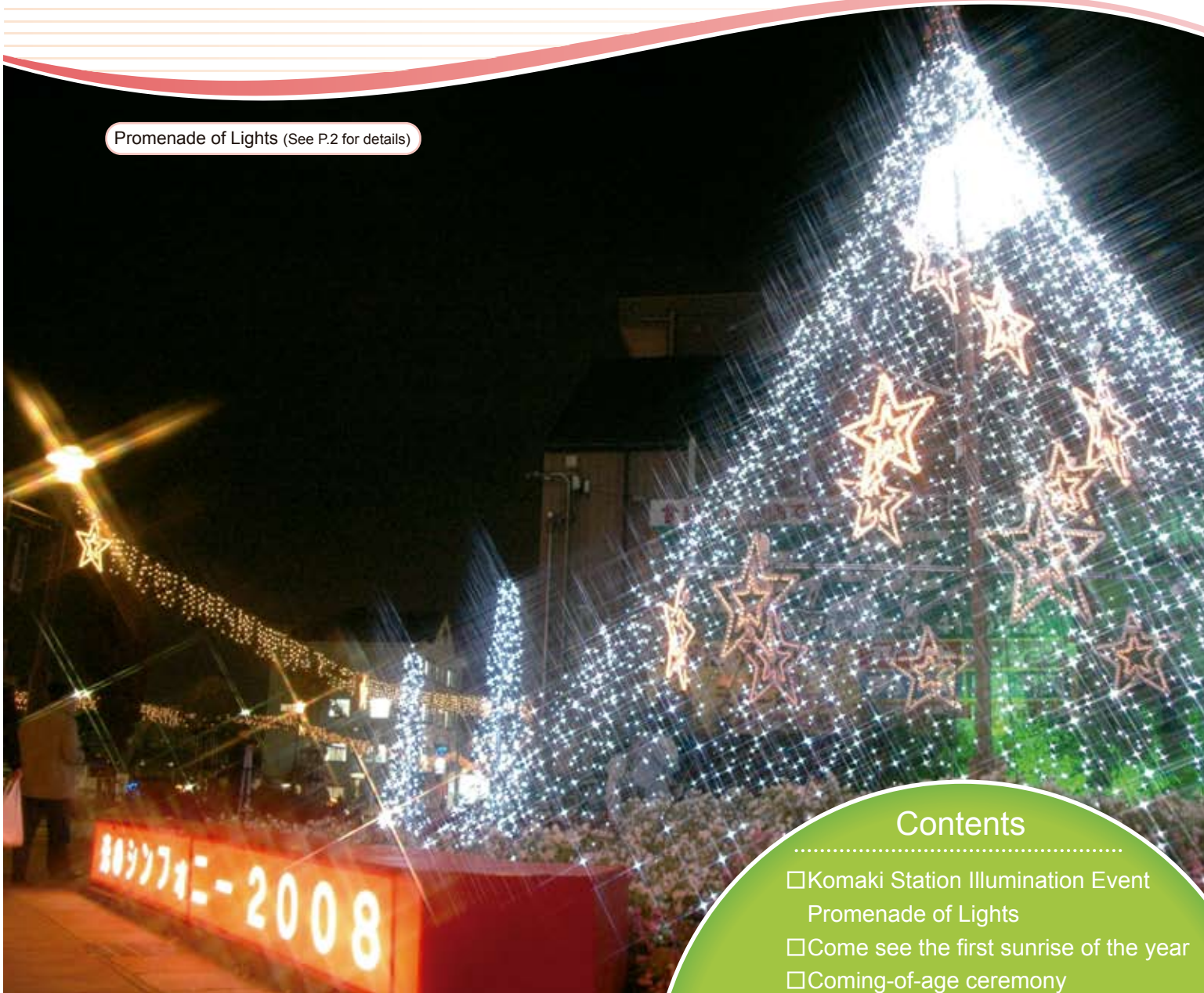


Life Information News

KOMAKI

12 December
2009 issue

Promenade of Lights (See P.2 for details)



Contents

- ☐ Komaki Station Illumination Event
Promenade of Lights
- ☐ Come see the first sunrise of the year
- ☐ Coming-of-age ceremony
- ☐ Information from KIA
- ☐ Holiday recycling and trash collection
- ☐ Getting on the waiting list
for the prefectural housing lottery
- ☐ Inspect your fire extinguisher
- ☐ Discontinuation of Special Child-Rearing
Allowances
- ☐ Deadline information
- ☐ Medical checkup information
- ☐ New Type Flu vaccines



Foreign residents in Komaki / 8,790 residents
Population of Komaki / 153,797 residents

As of November 1, 2009

Komaki Station Illumination Event Promenade of Lights 2009–2010

The streets and public spaces around Komaki Station will be lit up again this year for an Illumination Event of nearly 200,000 lights. Come and see Komaki transformed at night!

Date/Time Nov 14 (Sat), 2009 through Jan 11, 2010
17:00–23:00 (Overnight Dec 31 until 7:00 New Year's Day)

Inquiries Komaki Station Vitalization Dept. TEL: 76-1157

Christmas Event

Featuring Stage performances, hands-on activities, food and drinks

Date/Time Dec 19 (Sat) 11:00–15:00 (planned)

Venue Komaki Station festival grounds

Hosted by Komaki City FM Support Group



Come see the first sunrise of the year

- **Date/Time** Jan 1, 2010 (Fri) 6:30–8:00 (Cancelled in case of rain/snow)
- **Venue** Top of Mt. Komaki (use the City Hall parking lot)
- **Featuring** Free wish tablets (for the first 1,000 people)
Free oshiruko (red bean soup with rice cakes) (for the first 1,000 people)
Free admission to the Komaki History Museum (6:30–8:00)

Inquiries Komaki Tourist Association
(within Commerce and Industry Division) TEL: 72-2101



Coming-of-age ceremony Komaki 2010

- **Date/Time** Jan 10, 2010 (Sun)
From 13:30 (Reception starts from 13:00)
- **Venue** Park Arena Komaki
- **Eligible persons** Those who were born between April 2, 1989 and April 1, 1990, and have registered as local citizens.
Come directly to the venue on January 10.

Inquiries Continued learning Section TEL: 76-1179



Information from KIA

KIA Japanese Culture Class

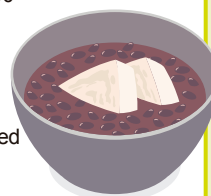
Learn the techniques and philosophy of Japanese martial arts, with demonstrations and instruction in kendo, iaido (sword), judo, and self-defense.

Date/Time / Dec 20, 2009 (Sun) 13:00–16:00
Venue / Komaki Horinouchi Gymnasium (Mt. Komaki)
Eligible persons / Foreigners living or working in Komaki City
Number of participants / 40 persons *(First come, first served; priority given to KIA members)
Fee / Free of charge
Application accepted between / Dec1 (Wed) and Dec 18 (Fri)
To apply / Contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office directly via facsimile or E-mail, with your name, address, telephone number, and whether or not you are a KIA member.

KIA Cooking class

Learn how to cook traditional Japanese New Year's dishes in easy Japanese!

Date/Time / Dec 12, 2009 (Sat) 10:00
Venue / Komaki Kominkan 3F
 Cooking room
Eligible persons / KIA members
Number of participants / First 24 persons, reservation required
Fee / 500 yen/person
Application accepted between /
 Dec1 (Wed) and Dec 11 (Fri)
To apply / Contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office with fee.
Required items / Cook's apron, dish towel
Menu / *Ring in the new year with tempura, sushi handrolls, soba, and red bean soup!



KIA Junior Overseas Program information session

Experience a new culture and participate in cultural exchange on a homestay and local school visit program to Borneo Island, Malaysia (Mar 26–30, 2010)

Date/Time / Dec 19 (Sat) 13:30–15:30
Venue / Komaki Kominkan Audio-visual room
Eligible persons / Komaki 5th year elementary school students through 2nd year high school students and their parents
Number of participants / 60 persons *First come, first served
Fee / Preparation meeting: free of charge
 ransportation fee: approximately 50,000 yen
To apply / Contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office directly, between Dec 3 (Thu) and Dec 18 (Fri). When applying via facsimile or E-mail, send it with your name, sex, age, school currently attending, school year, address, and telephone number.

J-LET On-the-job Japanese Classes

Learn the Japanese language and manners you need for job hunting and in the workplace

Schedule / J-LET1 (15 sessions from Jan 9, 2010)
 Saturday classes: 12:30–15:00
 (Level: A&B)
 J-LET2 (15 sessions from Feb 13, 2010)
 Saturday classes: 15:10–17:40
 (Level: C&D)
 J-LET3 (15 sessions from Jan 13, 2010)
 Wednesday class: 18:30–21:00
 (Level: E&F)
 Each class lasts 150min.
Venue / Komaki Kominkan 4F Rose Room
Eligible persons / Foreign residents seeking employment
Group size / 16 persons per class
Fee / KIA members: 2,000 yen/course, Non-members: 5,000 yen/course
To apply / Contact the Komaki International Association (KIA) directly.
Course content / ① Boost your practical Japanese skills
 (Grammar, listening, conversation, hiragana, katakana, kanji)
 ② Understand Japanese business society
 (CVs, business calls, finding employment through Hellowork and other agencies, job interview)

Japanese Classes (Third Session)

A–D: Beginner E–G: Lower Intermediate
 H: Intermediate I: Advanced

(Saturday classes) H–1 8:30–9:50 I 10:00–12:00

(Sunday classes) H&F 8:30–10:30 G&E 10:30–12:30
 A&D 13:00–15:00 B&C 15:10–17:10

Schedule / Every Saturday and Sunday
 *By level
Venue / Komaki Kominkan 4F Chess Room/Rose Room
Eligible persons / Foreign citizens (KIA member only)
Fee / KIA members: 1,000 yen/course,
 Non-members: 3,000 yen/course
To apply / Contact the Komaki International Association (KIA) directly.
Period / Jan 9, 2010 through Mar 28, 2010
Required items / Pen or pencil, notebook



International Association hiring temporary workers

Office position at the Association

No of positions open / 1 person
Qualifications / Familiar with Microsoft Word and Excel
 Interest in international activities
 Ability to work in Japanese and Chinese, or Japanese and Spanish.
Work schedule / 5 days/week (Tue through Sat: 09:00–17:00), starting from Jan 5.
 *Overtime and weekend work may be required
Hourly wage / 1,080 yen/hour
Application / Submit CVs to Komaki International Association (KIA) no later than Dec 15 (Tue). (May send by post)
Remarks / *Interviews will be conducted the following day

Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office (Komaki Kominkan 4F)
 Business hour: weekdays 9:00–17:00 (except 12:00–13:00)
 TEL: 76-0905 FAX: 71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

Holiday recycling and trash collection

Types of recycling and trash		Normal collection days	Last collection day of 2009	First collection day of 2010
Burnable garbage		Mon, Thu	Dec 28 (Mon)	Jan 4 (Mon)
		Tue, Fri	Dec 29 (Tue)	Jan 5 (Tue)
		Wed, Sat	Dec 30 (Wed)	Jan 6 (Sun)
Plastic containers		Mon	Dec 28	Jan 4
		Tue	Dec 29	Jan 5
		Wed	Dec 30	Jan 6
		Thu	Dec 24	Jan 7
		Fri	Dec 25	Jan 8
Non-burnable garbage	Collection course for the 1 st and 3 rd week of the month	Mon	Dec 21	Jan 4
		Tue	Dec 15	Jan 5
		Wed	Dec 16	Jan 6
		Thu	Dec 17	Jan 7
		Fri	Dec 18	Jan 15
	Collection course for the 2 nd and 4 th week of the month	Mon	Dec 28	Jan 11
		Tue	Dec 22	Jan 12
		Wed	Dec 23	Jan 13
		Thu	Dec 24	Jan 14
		Fri	Dec 25	Jan 8
Used paper/cloth	Collection course for the 1 st and 3 rd week of the month	Mon	Dec 21	Jan 4
		Tue	Dec 15	Jan 5
		Wed	Dec 16	Jan 6
		Thu	Dec 17	Jan 7
		Fri	Dec 29	Jan 15
	Collection course for the 2 nd and 4 th week of the month	Mon	Dec 28	Jan 11
		Tue	Dec 22	Jan 12
		Wed	Dec 23	Jan 13
		Thu	Dec 24	Jan 14
	Fri	Dec 25	Jan 8	
Recycle wastes (Empty bottles Empty cans Metals PET bottle)	Collection course for the 1 st and 3 rd week of the month	Mon	Dec 21	Jan 4
		Tue	Dec 15	Jan 5
		Wed	Dec 16	Jan 6
		Thu	Dec 17	Jan 7
		Fri	Dec 18	Jan 15
	Collection course for the 2 nd and 4 th week of the month	Mon	Dec 28	Jan 11
		Tue	Dec 22	Jan 12
		Wed	Dec 23	Jan 13
		Thu	Dec 24	Jan 14
		Fri	Dec 25	Jan 8
Fluorescent light tubes		Monthly	Dec 29 (Tue)	Jan 29 (Fri)
Oversized garbage		Call 0120-530-415 on a weekday (at least 8 days in advance) to schedule a pickup	Dec 28 (Mon)	Jan 18 (Mon)

Sorting/setting out recyclables and garbage

How do you set out the trash that you generate in the course of your daily life?

Komaki has specific rules for separating recyclables and garbage. Failure to follow these rules damages your community and your environment. Keep the following points in mind when setting out your recyclables and garbage.

- ① Always dispose of recyclables and garbage in designated Komaki City garbage bags.

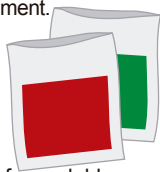
Use white bags for burnable garbage.

Use red bags for non-burnable garbage.

Use green bags for recyclables. (*You must put different types of recyclables in separate bags)

Komaki City garbage bags can be purchased at supermarkets, convenience stores, and drug stores.

- ② Follow pamphlet guidelines for separating and setting out your recyclables and garbage
 ③ Check the collection schedule and have your recyclables or garbage out by 08:30AM on the designated pickup date.
 ④ Make sure all bottles and containers are empty before disposing of them.



Ecorin Garbage Sorting Classroom
Did you know it's available on DVD?

Komaki City has produced an instructional DVD on sorting recyclables and garbage. The DVD is available for loan at libraries, citizen centers, and at the Waste Management Office. The DVD contains narration in Portuguese, Spanish, English, Chinese, and Japanese and features helpful examples of how to sort garbage. Protect Komaki's environment. Take the time to see the DVD!



There are many different methods and habits when it comes to disposing of garbage, but we hope you will work to protect our community and environment through proper waste disposal.

Waste Management Office TEL: 76-1187

Getting on the waiting list for the prefectural housing lottery



Information pamphlets will be distributed as follows.

How to apply Post

Distribution period

Distributed at

Post

Dec 16 2009 (Wed) through Jan 12, 2010 (Tue)

Construction Department Office
(Main Government Bldg. 2F) (business days only)

Application period

Jan 4, 2010 (Mon) through Jan 12, 2010 (Tue)

Date of drawing

Feb 3, 2010 (Wed)

*The number of available apartments/houses will be listed in the information packet

Inquiries Construction Department TEL: 76-1143



Inspect your fire extinguisher!

●Is your household fire extinguisher working properly?

Check your extinguisher before you use it. If you have any problems or questions, contact the manufacturer or retailer right away. For information on collection, exchange, inspection, or free repairs, check your newspaper's advertising section or visit the manufacturer's website.



●Use caution with older fire extinguishers!

Corrosion can cause fire extinguishers to explode. Accidents have become more common.

Beware of the following when handling your fire extinguisher. Contact the manufacturer directly if you have any questions.

1. Keep your fire extinguisher indoors and away from excessive humidity.
2. Visually inspect your unit for corrosion. Never use a corroded fire extinguisher.
3. Do not try to dispose of unusable fire extinguishers on your own by dissolving or dismantling them.
Always call a specialist and have them come collect it for disposal.

If you have any questions, contact the Consumer Information Office. Consumer Information Office Mon through Fri: 10:00-12:00, 13:00-16:30

Inquiries Life Exchange Section TEL: 76-1119

Apology Discontinuation of Special Child-Rearing Allowances (2009)

After reviewing the revised national budget for fiscal 2009, Japanese government has decided to discontinue Special Child-Rearing Allowances (2009). We sincerely apologize to those who were receiving this assistance and all other parties inconvenienced by this change.

We are working to find a way to continue offering child allowances in the future. We are currently unable to provide further details, but we will offer more information as soon as it becomes available. Thank you for your patience.

Inquiries Child Welfare Division TEL: 76-1129

Next tax payment deadline: Dec 25, 2009 (Fri)

- Fixed asset tax, Municipal and prefectural taxes (3rd term)
- National Health Insurance Tax (8th term) ●Nursing Care insurance (8th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (5th term)

This month's deadline is Friday, November 25. Submit your payments promptly! Smooth functioning of the system requires that everyone make timely payments. Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account.

If you are paying taxes via bank account, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

◎The City Hall Tax Office will be open on the following Sundays in December to answer tax-related questions and accept payments.

●Dates Dec 13 (Sun) 8:30-17:15
Dec 27 (Sun) 8:30-17:15

◎Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office weekdays, weekends, and holidays.

Please stop by at your convenience.

○Business hours from 8:30-17:15 ○The Komaki Station branch office is closed during the New Year holidays.

Inquiries Tax Office TEL: 72-2101 (operator) Ext :276-279 TEL: 76-1117 • 76-1118 (direct call)



Medical Checkup Information

For details Inquire with the Health Center TEL: 75-6471



Mother/child Health Examination Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Checkups available	Schedule	Time	Checkups for
Health examinations and BCG vaccinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Dec 1 (Tue), 8 (Tue)	Admissions 13:05–13:55	Children born in Jul 2009
	Dec 15 (Tue), 22 (Tue)		Children born in Aug 2009
Health examinations for 18-month-old infants	Dec 4 (Fri), 11 (Fri), 18 (Fri)	Admissions 13:05–14:15	Children born in Jun 2008
Dental examinations for children aged 2 years, 3months	Dec 3 (Thu), 17 (Thu)	Admissions 9:00–10:10	Children born in Sep 2007
Health examinations for 3-year-old children	Dec 2 (Wed), 9 (Wed), 16 (Wed)	Admissions 13:05–14:15	Children born in Dec 2006

*Health examination admission times differ depending on date of birth. Please refer to the health examination schedule that will be sent in the mail.



Group Cancer Screening

Examinations	For	Dec 2009
Screening test for stomach cancer Abdominal X-ray 930 yen	Registered Komaki residents aged 40 years and over	15 th (Tue)
Screening for test for colorectal cancer Testing of stool for occult blood 520 yen	Registered Komaki residents aged 40 years and over	Screening tests for stomach cancer will also be conducted.
Screening for uterus cancer Uterine cervix only 750 yen	Registered Komaki residents over 20 years born in an even year and those that did or will turn 20 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	3 rd (Wed)
Screening for breast cancer Mammography screening 1,200 yen	Registered Komaki residents over 40 years born in an even year and those that did or will turn 40 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	7 th (Mon) 21 st (Mon) 26 th (Sat)
Screen test for osteoporosis 830 yen	Registered Komaki residents aged 30 years and over	24 th (Thu)

*Screening tests for stomach cancer, colorectal cancer, and osteoporosis will each be held once in a period of May through March of the following year. *Provided at Health Center.

*Screening tests for uterus cancer and breast cancer (chest X-rays) can now be done once every two years. (According to the Health, Labour and Welfare Ministry's Vital Cancer Prevention Education and Cancer Screening Test Guidelines.)

To apply for group cancer screening

*Information on available screening tests will be provided in each monthly newsletter.
Apply at the Health Center (Monday through Friday, 8:30–17:15)

Fee exemption system

The following persons may undergo cancer screening tests (excludes osteoporosis screening) free of charge. Please submit designated document at the time of screening.) ① Persons aged 70 or older, ② Persons 65 and older who are bedridden, ③ Persons in the household on Social Assistance, ④ Persons in households exempt from municipal tax

Immunization for New Type Flu

(1) Vaccines will be given according to nationally-issued order of priority

[List of those eligible for priority immunization]

		Immunization schedule (as of October 23)				
		Nov	Dec	Jan	Feb	Mar
Top priority	① Pregnant women		After Nov 16			
	② Children aged 1–9 (3 rd grade) with underlying medical conditions		After Nov 16			
	③ Children and adults aged 9 (4 th grade) and older with underlying medical conditions			Starting from early December		
	④ Children aged 1–9 (4 th grade)			Starting from mid December		
	⑤ Parents of babies less than one year or caregivers of those who cannot get vaccine directly due to physical limitations					
Others	⑥ 4 th –6 th grade elementary or junior high school students	Undecided (sometime after mid-December) Check the Komaki website for information and updates				
	⑦ High school students or high-school aged children					
	⑧ Seniors aged 65 and older					

○Consult your doctor before scheduling a vaccination.

○Vaccination fees are as follows: First vaccination 3,600 yen, second vaccination 2,550 yen (3,600 yen if received at a different clinic)

○You must present proof of age and/or medical condition to receive priority vaccinations. Bring proof of insurance or your driver's license with you.

○The following persons must bring the following documents in addition to those listed above.

• Pregnant women: Parent-child Health Record

• Those with underlying medical conditions: bring a Priority Vaccination Certificate from your primary care physician if go elsewhere to receive your vaccination

○Komaki clinics offering vaccinations are listed online.

(2) Some citizens may be eligible for immunization fee waiver programs

(a) (1) A Those listed in ① through ⑧ who are exempt from municipal tax or on Social Assistance are generally eligible for free vaccinations with prior notification

[Contact information] ○Persons in households exempt from municipal tax: Health Center ○Persons in the household on Social Assistance: Welfare Department, Komaki City Hall

(b) (1) Those listed in ① through ⑥ can receive their first vaccination for 1,000 yen (Komaki City program)

[To utilize this service] ○Present proof of insurance and proof of address to your local clinic.

Note: Those visiting clinics outside Komaki City will have to pay full price up front. Please make an effort to get your vaccination at a local Komaki clinic.

Inquiries Komaki City Health Center TEL: 75-6471

Edited and
Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division
1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 TEL: 0568-76-1119 FAX: 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

*Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

Printed on recycled paper for the sake of the environment.



Printed with soy ink for the sake of the environment